



SOLUȚII INTEGRATE



CÂNTARE ELECTRONICE SELIROM EVL + MODELELE M, T, F

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

2010

cod : EVL-004-025-000



EVL+ xx LT3

EVL+ xx BT3



EVL+ xx LM6

EVL+ xx BM6



EVL+ xx LF8

EVL+ xx BF8

Pentru succesul afacerii Dv. SELIROM® vă livrează "la cheie"

la preturi de criza :

❖ soluții moderne soft si hard pentru :

- magazine
- restaurante
- hoteluri
- baruri
- pizerii
- cafenele
- cluburi
- discoteci
- cantine
- rețele si combinatii ale acestora

❖ echipamente de ultimă generație :

- Cântare electronice comerciale Selirom® de la 0 kg la 35 kg
- Cântare electronice platforma si industriale Selirom® de la 0 kg la 5 t
- Cântare electronice auto Eliauto de la 20 t la 80 t
- Imprimante termice pentru etichete/coduri de bare,
cu imprimare directă sau prin transfer
- Touch Screen-uri
- PC-uri
- Scannere
- si altele

www.selirom.ro

Distribuitor exclusiv pentru România :

sc Selirom® srl

București

bd.Timișoara nr.16

sector 6

telefon 021.413.7027

fax 021.413.2099

e mail : vanzari@selirom.ro

web: www.selirom

Selirom

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Produs: **APARAT ELECTRONIC DE CĂNTĂRIT
CU FUNCȚIONARE NEAUTOMATĂ**

EVL +

Seria : Data vânzării:

.....	
-------	-------

Termenul de garanție este de **24 luni** de la data vânzării.

Drepturile de garanție se acordă **CUMPĂRĂTORULUI**:

.....

Pentru a putea beneficia de drepturile de garanție Produsul trebuie folosit conform Instrucțiunilor de utilizare primite.

Acumulatorul, adaptorul de alimentare, cablurile exterioare carcasi, folia tastaturii și tava de plastic au garanție **6 luni** de la data vânzării.

Nu fac obiectul garanției necunoașterea utilizării Produsului sau penele false, defecțiunile cauzate de cauze externe Produsului, cum ar fi: șocuri ale tensiunii electrice, socuri mecanice, inundații, incendii, catastrofe, cutremure ori alte fenomene ale naturii.

În nici o circumstanță Selirom nu este răspunzător pentru nici un fel de daune, costuri, cheltuieli incidentale, directe sau indirecte ori pentru eventuale informații eronate sau pentru pierderi de informații.

Drepturile de garanție se pierd dacă:

1. Sigiliul, eticheta de produs și alte marcaje nu mai sunt intacte, au fost deteriorate, rupte sau prezintă urme de violare.
2. Produsul sau accesoriile sale au urme cauzate de izbituri, căderi, alte șocuri mecanice, are afișajul spart și alte asemenea.
3. Ieșirea din funcțiune se datorează exploatării incorecte sau improprii a Produsului, în condiții contrare normelor din Instrucțiunile de utilizare, a fost expus la lichide, lichide corozive sau chimice.
4. Carcasa Produsului a fost deschisă sau Produsul a suferit intervenția unui service neautorizat de Selirom.
5. Nefuncționarea se datorează descărcării acumulatorului.
6. Se utilizează alt adaptor de alimentare decât cel original, cu care a fost dotat cântarul.

În cazul defectării Produsului în perioada de garanție vă rugăm să vă adresați firmei de la care ati cumparat produsul, prezentand Certificatul de garantie sau factura.

Pentru sesizari va puteti adresa direct la **sc SELIROM srl** – dpt. tehnic.

Drepturile Cumpărătorului sunt cele prevăzute în Legea 476/06 privind Protecția Consumatorilor.

Vânzător:

sc SELIROM® srl



1. Scurtă descriere

Familia de cântare electronice **Selirom EVL+ modelele M, T, F** sunt aparate de măsură precise pentru măsurarea masei și sunt destinate utilizării în spații comerciale.

Toate modelele din familia de cântare EVL+ sunt construite pentru a lucra la o temperatură a mediului de la minus 10 °C la plus 40 °C și cu o autonomie de lucru față de rețeaua de curent electric de 100 ore.

Cântarele Selirom oferă posibilitatea unei măsurări exacte, a unei citiri ușoare a rezultatului măsurării masei, a calculării automate a valorii, a revenirii automate la zero și a introducerii și memorării Tarei. Cântarele Selirom pot avea unul sau două interval de cântărire.

Cântarele Selirom EVL+ modelele **M, T, F** au în dotare două interfețe seriale RS232 pentru comunicația cu: PC, casă electronică de marcat, imprimantă pt. etichete etc.

2. Funcții principale

- ❖ Definirea masei diverselor produse
- ❖ Introducerea prețului unitar/ 1 kg
- ❖ Memorarea prețului, a tarei și a 2000 articole (PLU) : preț unitar, tara, denumire articol, termen de valabilitate ș.a.)
- ❖ Afișarea datelor, privind masa măsurată, prețul unitar și valoarea, pe două display-uri: unul pentru operator și unul pt. client.
- ❖ Tara se poate utiliza de la greutatea min la cea Max
- ❖ Tara cumulativă
- ❖ Nota de plată client
- ❖ Anularea unei tranzacții din Nota de plată client
- ❖ Vânzarea unui articol care are preț la bucată (nu se cântărește)
- ❖ Cumularea valorilor Notelor de plata client
- ❖ Jurnal zilnic de vânzări
- ❖ Funcția numărare
- ❖ Regim etichetare și preetichetare
- ❖ Transmiterea informației la o casă electronică de marcat, PC, imprimantă
- ❖ Autotestare continuă
- ❖ Semnalizare vizuală și sonoră

3. Date tehnice**3.1. Date generale ale familiei de cântare EVL+**

1. Gabarit: la modelele **M, T** : 380 x 300 x 129 mm
la modelul **F** : 260 x 290 x 95 mm
2. Masa proprie: 5 kg



Declarație de conformitate
Declaration of conformity

Cântar cu funcționare neautomată clasa :

The non-automatic weighing instrument class:



Producător: Manufacturer:	Elicom electronic-Georgiev KD, Bulgaria
Tip/Model: Type/Model:	EVL+
Serie Serial Number:	
Număr Certificat CE de Tip : No of the EC type-approval Certificate (where applicable)	T051/2008 rev1 NB 1863

Correspunde cu tipul și modelul descris în Certificatul de Conformitate CE de Tip și cu cerințele următoarelor Directive CE :

Corresponds to the production model described in the EC type-approval certificate and to the requirements of the following EC directives:

2009/23/EC (ex-90/384/EEC)

Este conform cu următoarele standarde :

In conformity with the following standards:

EN45501:2001

EN61000-4-2+A1+A2:2004

EN61000-4-11:2006

EN61000-4-4:2006

EN61000-4-3:2006

Verificarea CE a fost realizată de către Producător, în conformitate cu Certificatul de aprobare a sistemului de calitate a producției nr. BG-Q-07-001/31.07.2007, eliberat de către „Megacommerce EOOD” - Directoratul „Aprobarea Conformității”, organism notificat nr.1863

The CE verification has been made by manufacturer in conformity to the certificate of approval no.:BG-Q-07-001/31.07.2007 of the production system quality guarantee approved by "MEGACOMMERCE" Ltd. - Directorate "Conformity Assessment", Notified body No1863

Verificarea CE a fost facuta in zona :

The CE verification has been made in zone:

g=9,80539

Data: Date:	Semnătura: Signature : ELICOM ELECTRONIC LTD Elcom Georgiev GENERAL MANAGER
----------------------	--

5	19200	6	protocol pentru transmisia necondiționată a greutății
6	38400	7	conectare cu PC, imprimantă
7	4800	9	cântare Angel, CAS, Dibal

Exemplu: **CASH 02** – viteză 4800 , pentru casa de marcat E752 sau Datecs.

La conectarea cu o casă de marcat, cântarul transmite automat prin interfață greutatea, dar se poate transmite manual, la comanda operatorului, prin apăsarea tastei **PRN** (**+** - pentru modelele BF, LF).

Notă : Conexiunea la PC și la imprimanta de etichete se realizează prin selecția vitezei de comunicație și protocolul de comunicație; exemplu regim CASH47 (4= viteză 9600; 7= protocol deconectare cu PC, imprimantă). Software-ul necesar și cablurile de legătură cu casele de marcat și imprimantele de etichete se livrează la cerere de către Selirom.

8.6. Starea de eroare

Starea de eroare este afișată prin segmentele de jos pe toată linia (nnnnnn) și emiterea unui semnal sonor.

Situația de eroare este indicată când :

- Cântarul are o greutate mai mare decât Max – este supraîncărcat. Pe eticheta panoului operatorului este scrisă greutatea brută maxim admisă = suma tarei și a mărfii nu trebuie să depășească această valoare. La depășirea Max descărcați cântarul.
- Cântarul sesizează masa sub zero - verificați așezarea corectă a platformei metalice, dacă picioarele acesteia sunt corect așezate în deschiderile corespunzătoare ale receptorului de sarcină din aluminiu. Apăsați tasta anulare **>0<**.
- La conectare cu tasta **ON/OFF** pe cântar este o greutate. Eliberați cântarul și apăsați tasta **>0<**.

3. Display :
 - la modelele **LM, LT, LF** :
 - o pentru operator – LCD - 6 cifre, 3 rânduri ; - 1 buc, încorporat.
 - o pentru client – LCD - 6 cifre, 3 rânduri; - 1 buc., pe tijă verticală
 - la modelele **BT, BM, BF** :
 - o pentru operator : LCD - 6 cifre, 3 rânduri – 1 buc., încorporat
 - o pentru client– LCD - 6 cifre, 1 rând – 3 buc., încorporate
4. Clasa de exactitate: medie **III** conform SN EN 45501:2001
5. Erori admisibile conform SN EN 45501:2001
6. Numărul de diviziuni: n = 3000
7. Condiții nominale de lucru :
 - alimentare : - acumulator integrat 6 V / 5 Ah
 - adaptor de alimentare ~ 220 V / ~ 14 V
 - de la priza auto de brichetă
 - de la un acumulator auto 12 V
 - consum maxim : < 4 VA
 - temperatura de lucru: minus 10 °C la plus 40 °C
 - umiditatea relativă a aerului : de la 20 % la 80 %
 - presiunea atmosferică: de la 84 kPa la 107 kPa
 - securitate electrică în utilizare – conformă
8. Platforma metalică de preluare a greutății:
 - dimensiuni, la modelele **M, T** : 330 x 250 mm
 - la modelele **F** : 260 x 225 mm

Date tehnice ale diferitelor modele de cântare EVL +

modelul	greutate maximă	greutate minimă	efectul maxim al tarei	Mărimea diviziunii e=d=
EVL+ 3	3 kg	20 g	minus 3 kg	1 g
EVL+ 3/6	3/6 kg	20 g	minus 6 kg	1/2 g
EVL+ 6	6 kg	40 g	minus 6 kg	2 g
EVL+ 6/15	6/15 kg	40 g	minus 15 kg	2/ 5 g
EVL+ 15	15 kg	100 g	minus 15 kg	5 g
EVL+ 15/30	15/35 kg	100 g	minus 30 kg	5/ 10 g
EVL+ 30	35 kg	200 g	minus 30 kg	10 g

- **Notă: La variantele POST - greutatea minimă min=5e**

Amplasarea afişoarelor si numarul de taste

modelul	afişor extern pe braţ vertical	Numărul total de taste
EVL+ xx LT1	da	34
EVL+ xx BT1	nu	34
EVL+ xx LM6	da	33
EVL+ xx BM6	nu	33
EVL+ xx LF8	da	21
EVL+ xx BF8	da	21

4. Vedere exterioară

Vedere generală exterioară

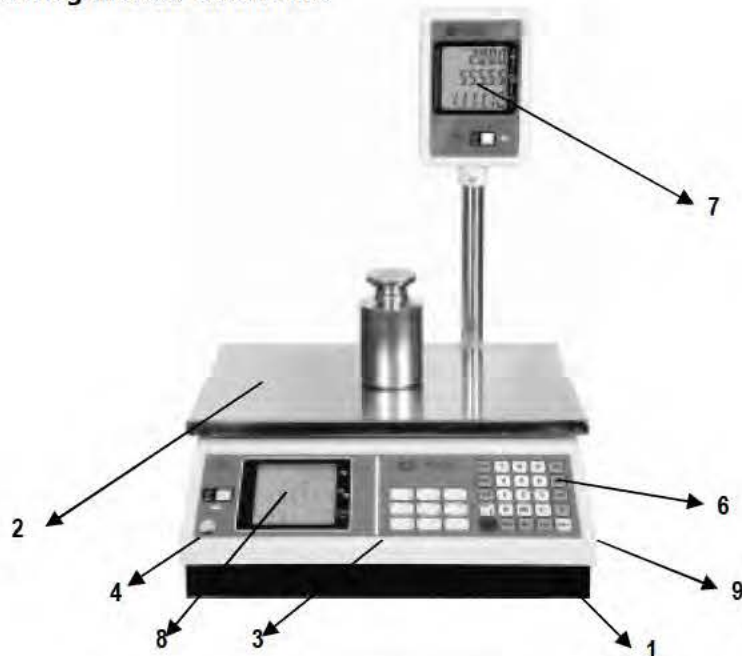


fig.1

alimentare, semnul „ - „ se schimbă
succesiv în : - = ≡ - ca indicație că
acumulatorul se încarcă

După afişarea stării „batLO”, afişajul pentru masa se deconectează automat. Când se lucrează cu cântarul fără adaptor de alimentare, iar acumulatorul se descarcă, în partea stângă a display-ului apare simbolul bateriei. Imediat trebuie să conectați la cântar adaptorul de alimentare, pentru prevenirea deteriorării acumulatorului !!! **Decărcarea profundă a acumulatorului conduce la imposibilitatea reîncărcării sale !**

După conectarea adaptorului de alimentare și tensiunea acumulatorului se ridică, simbolul bateriei de pe ecran dispăre. Continuați încărcarea acumulatorului până la tensiunea maximă – aprox. 6,8V cu adaptorul conectat.

8.5. Conectarea cu echipamente externe

Cântarul se poate conecta cu PC, imprimantă de etichete sau casă de marcat, prin două canale separate de interfața serială RS232, cu conector Canon 9 pini :

- Canal 1:
- pin 5 : masa
 - pin 2 : recepție (activ +5 V pentru "0" logic)
 - pin 3 : emisie date din cântar (activ + 5 V pentru "0" logic, 0 V pentru "1" logic)
- Canal 2:
- pin 5 : masa
 - pin 8 : recepție (activ + 5V pentru "0" logic)
 - pin 7 : emisie date din cântar (activ + 5 V pentru "0" logic, 0 V pentru "1" logic)

Cântarele au încorporate mai multe protocoale de comunicație, care se activează prin setarea parametrilor **CASH XX** , regim Service 1.

Viteza de comunicație se dă cu tasta **T** (cifra din stânga tabelului)

Tipul casei de marcat se dă cu tasta **PRN** (**+** - la modelele BF, LF) – cifra din dreapta tabelului.

Comunicația se face prin CANAL 1.

CANALUL 2 este dedicat pentru conexiunea cu imprimanta de etichete.

prima cifra	viteza, [baud]
0	4800
1	1200
2	2400
3	4800
4	9600

a doua cifra	protocol
0	casă de marcat Electronica
1	casă de marcat Orgtehnica
2	casă de marcat Elka 752, Datecs
3	casă de marcat Carat, Daisy, cântare Bimco,
4,5	casă de marcat Eltrade

Se introduce numărul dorit. Exemplu: 4.75 . Dacă dorim să fie reținută și tara pentru acest PLU se așează ambalajul și se apasă tasta T	Valoarea tarei se afișează cu semn minus. Cu + se confirmă schimbarea și se trece la redactarea următorului număr PLU – în cazul acesta nr.122.

Întoarcerea la regimul MĂSURARE se poate face în orice moment cu tasta **CP** , sărindu-se peste funcțiile rămase în regimul Service.

8.4.4. Starea acumulatorului

Această funcție din regimul service are scopul de verificare a stării acumulatorului. Valoarea numărului arată tensiunea acumulatorului. Din fabricație sunt definite trei nivele ale tensiunii acumulatorului : V min, V medie, V max. Când cântarul identifică o tensiune mai mică decât V min, acesta dă un semnal sonor, iar pe display apare mesajul „batLO” (battery low)

PRG, PRG, PRG - regim de verificare a acumulatorului. Dacă este conectat la cântar adaptorul de	În cazul descărcării acumulatorului se afișează: „batLO”.

Legenda :

- Postament** – în partea inferioară sunt patru picioare reglabile (5),
- întreaga mecanică de preluare a greutății, formată din două părți de aluminiu, superioară și inferioară, celula de greutate și nivela cu bulă de aer (4)
- blocul electronic și acumulatorul pentru alimentare.
- Platforma** de preluare a greutății – pe aceasta se așează produsele a căror masă urmează a fi măsurată. Ea este confecționată din inox.
- Capacul superior** acoperă blocul electronic și construcția de preluare a greutății. Pe capac sunt montate: tastatura, afișajul operator (8), afișajul client (7) precum și eticheta de produs (semnul Certificatului CE de tip, principalele caracteristici metrologice, seria etc.) și însemnele metrologice (verificare inițială și periodică) .
- Nivela cu bulă de aer** – pentru definirea poziției orizontale a cântarului – se obține prin înșurubarea/deșurubarea picioarelor cântarului (5), până când bula de aer se înscrie în cercul de pe nivelă.
- Picioarele** – sunt dotate cu șuruburi, pentru reglarea orizontalității cântarului
- Tastatura** – pentru introducerea prețului unitar și pentru selecția PLU
- Afișorul client** – dă informația de masă, preț unitar și valoare.
- Afișor operator** – dă informația de masă, preț unitar și valoare.
- Interfețe RS232** - 2 buc. - pentru comunicația cântarului cu o casă de marcat electronică, un PC , o imprimantă de etichete etc.

5. Marcaje și sigilare

Cântarele model EVL+ LM, LM, LT, BT, LF, BF au Certificatul de Conformitate Examinare **CE** de Tip nr.T 051/2008 rev.1, pentru introducerea legală pe piață. Cântarele EVL+ sunt conforme cu cerințele din reglementările europene și românești. Pe capacul lor superior este aplicată eticheta de produs, care conține date și marcaje: seria cântarului, principalele caracteristici metrologice ale cântarului, marcajul **CE**, anul certificării etc.

Cântarul este sigilat cu plombă de plumb, pentru preîntâmpinarea deschiderii sale neautorizate.

6. Instrucțiune de instalare

a. Deschideți cutia de carton și scoateți conținutul, care trebuie să fie următoarul:

- Cântar
- Platforma metalică
- Adaptor de alimentare AC
- Instrucțiune de exploatare
- Certificat de garanție
- Declarație de conformitate

Faceți o inspecție vizuală a cântarului pentru a descoperi eventualele nereguli mecanice rezultate în urma transportului.

b. Montați platforma metalică cu piciorușele în jos - care trebuie să intre în orificiile corespunzătoare din partea de sus a cântarului. Apoi se apasă ușor platforma, astfel încât să se așeze în poziție stabilă.

c. Așezați cântarul pe o suprafață orizontală, stabilă, fără vibrații. Verificați orizontalitatea cântarului privind nivela cu bulă de aer de pe capacul superior. Dacă bula de aer nu se înscrie în cerc, se reglează orizontalitatea cântarului cu ajutorul celor patru picioare cu șurub ale cântarului.

d. Introduceți adaptorul de alimentare AC în priză rețelei electrice. În nici o situație nu trebuie folosit alt adaptor AC de alimentare decât cel original.

Pentru utilizarea normală a cântarului sunt necesare următoarele :

- tensiunea curentului electric de alimentare : 220 V $\pm$ 10%
- frecvența curentului electric: 50 Hz $\pm$ 1 Hz
- temperatura mediului: de la minus 10 °C la plus 40 °C
- umiditatea relativă: de la 20 % la 80 %, fără condens

e. Apăsați tasta **ON/OFF** pentru pornirea cântarului. Automat se startează programul de autotestare a cântarului (se afișează pe toate cifrele, de la 0 la 9), după care cântarul intră automat în modul cântărire. Așteptați 10 minute, după care puteți începe lucrul cu cântarul.

Oprirea cântarului se face prin apăsarea lungă a tastei **ON/OFF** și scoaterea adaptorului de alimentare din priză.

f. Nu așezați cântarul în următoarele locuri unde :

- au loc schimbări bruște de temperatură
- se află sub incidența directă a razelor de soare
- există mult praf sau umiditate ridicată
- sunt vibrații sau curenți puternici de aer
- sunt câmpuri magnetice puternice sau lângă aparate generatoare de câmp electromagnetic.

g. Nu lăsați greutatea pe platforma cântarului

h. Feriți curgerea pe cântar a lichidelor, a saramurilor, a altor lichide corozive, care pot defecta cântarul.

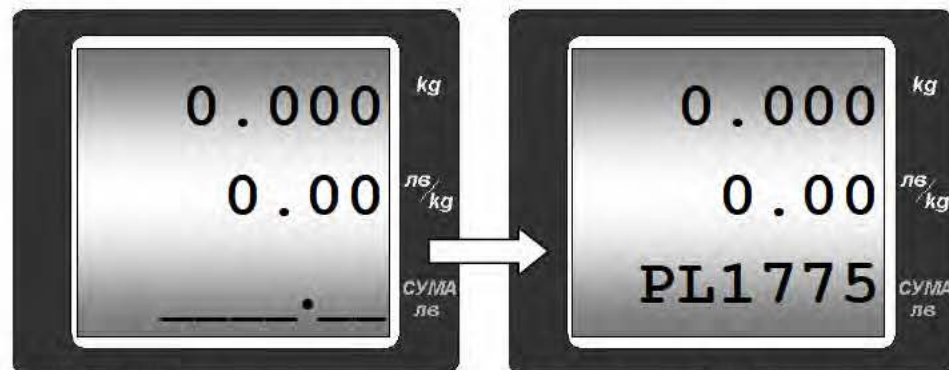
i. Evitați șocurile mecanice sau manevrarea cu bruscă a greutăților pe cântar care pot defecta cântarul.

7. Regimuri de lucru

Cântarul funcționează în două regimuri de lucru principale : "Cântărire" și "Service". Lucrul în aceste două regimuri de lucru se face cu tastatura.

Tastaturi :

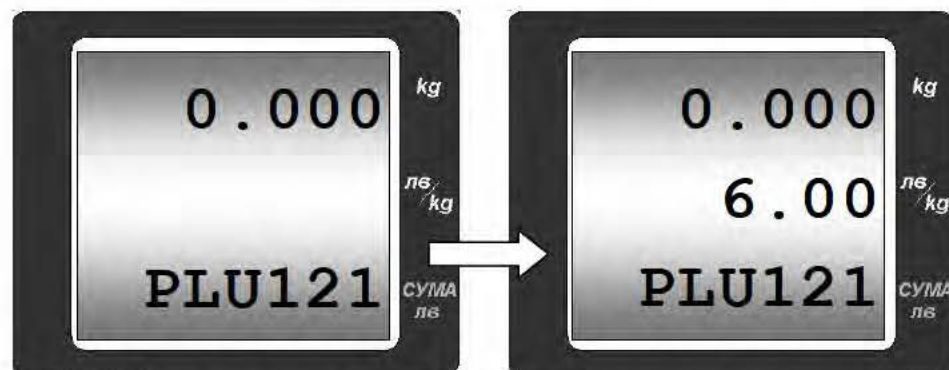
PLU și prin tastarea zecimală introduceți numărul dorit format 3 cifre. Exemplu: **0,8,9** sau **0,0,1** sau **1,5,6**.



PRG, **PRG** – programare articole.

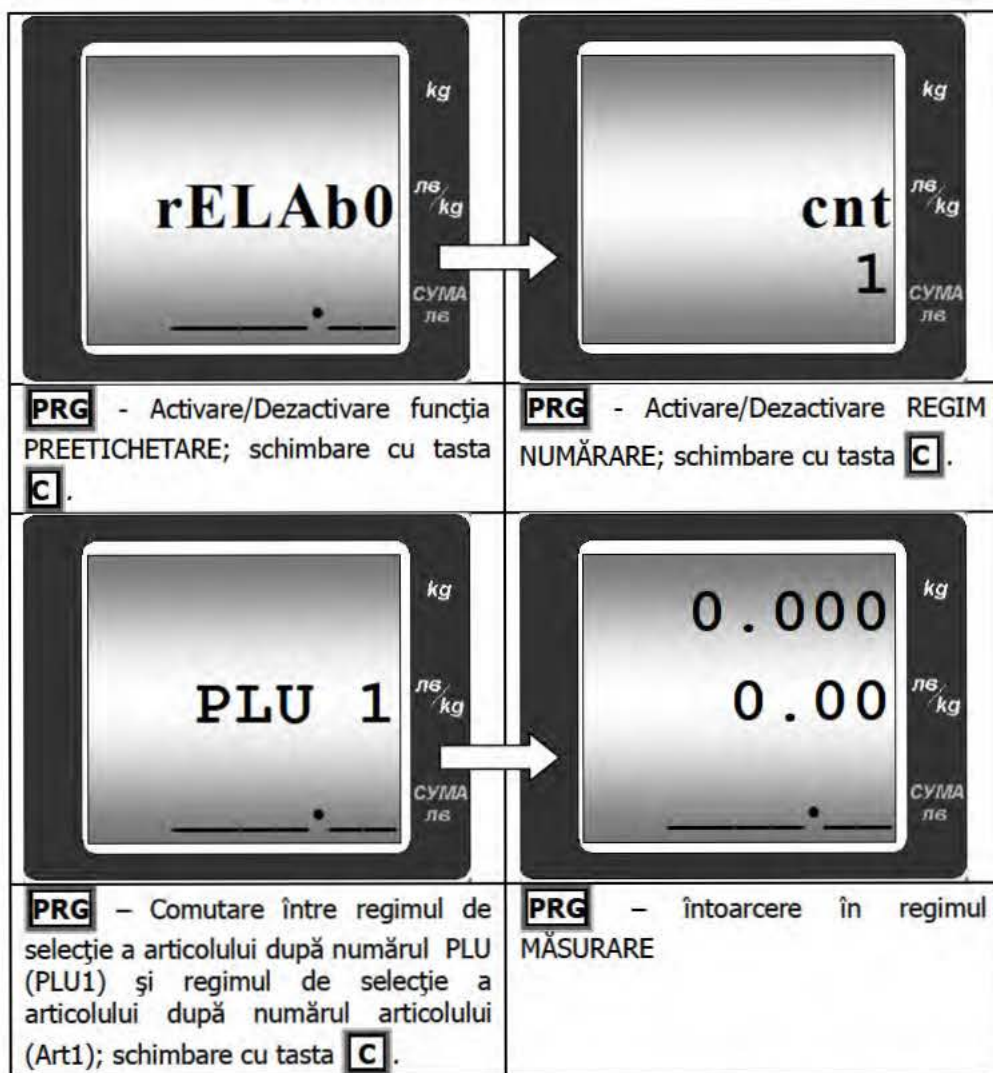
Cu tasta **+** se intră în redactarea PLU1

Sau cu tasta **PLU** se alege direct numărul dorit pentru redactare.



1,2,1 - selecție articol nr.121 prin introducerea a trei cifre

PLU – confirmarea numărului introdus; se afișează prețul (dipește) și tara PLU 121.



Pentru amănunte privind funcția PREETICHETARE v.pct.8.3.4, iar pentru funcția NUMĂRARE v.pct.8.2

8.4.3. Programarea articolului la cântarele care calculează prețul

Pentru intrarea în această funcție se apasă de 2 ori scurt tasta **PRG** - se afișează prețul și tara ultimului articol **1775** (1400). Dacă nu este programată tara, pe rândul masa se afișează masa curentă; prețul articolului clipește. Pe rândul valoare se afișează numărul articolului. Pentru ajungerea la articolul dorit apăsați



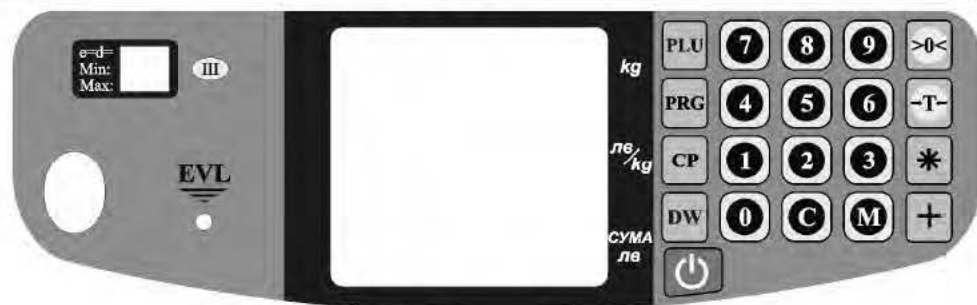
model : LT, BT

- tasta ON/OFF
- tastatura zecimală – 11 taste (0 – 9 și C)
- tastatura funcțională – 12 taste
- tastatura PLU – 9 taste, 18 articole selecție directă; restul articolelor se selectează prin tastatura zecimală și tasta PLU



model : LM, BM

- tasta ON/OFF
- tastatura zecimală – 11 taste (0 – 9 și C)
- tastatura funcțională – 12 taste
- tastatura PLU – 9 taste, 18 articole selecție directă; restul articolelor se selectează prin tastatura zecimală și tasta PLU



model : LF, BF

- tasta ON/OFF
- tastatura zecimală – 11 taste (0 – 9 și C)
- tastatura funcțională – 9 taste

7.1. Regim "CÂNTĂRIRE"

După așezarea greutății pe cântar și până la liniștirea platformei afișorul TOTAL clipește. După liniștirea platformei afișorul TOTAL încetează să clipească, deci poate avea loc cântărirea.

7.1.1. Funcțiile tastelor

ON/OFF – Pornire/Oprire cântar. Oprirea cu această tastă nu deconectează în totalitate cântarul; rămâne conectat circuitul de alimentare al acumulatorului. Pentru oprirea completă a cântarului scoateți adaptorul de alimentare din priză.

>0< – Anulare – aducere cântar la starea zero. Se utilizează în diverse situații: schimbare bruscă a temperaturii, poziție neorizantală etc.

T – Tara - preluarea greutății existente ca Tara, a cărei mărime se memorează. Valoarea masei se anulează și cântarul calculează masa netă, săgeata "NET" de pe display-ul masa este activă. Pe display-ul masa se afișează valoarea Tarei cu semnul minus, iar săgeata "NET" se dezactivează.

Dacă se apasă din nou tasta **T** se anulează valoarea Tarei anterioare și se reține ca valoare a Tarei actuala greutate.

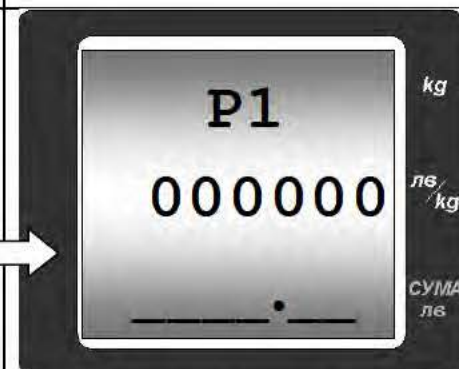
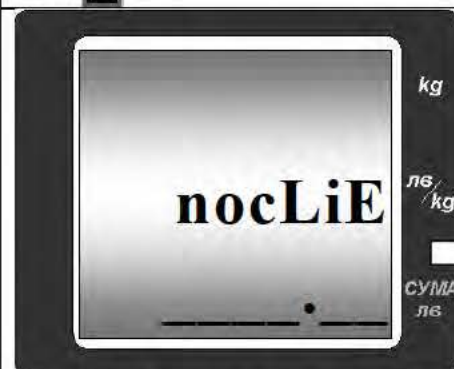
Când se așează pe cântar Tara și se apasă tasta **T** sau se apasă tastele articolelor preprogramate, pe display se afișează masa măsurată a greutății nete. În acest moment se apasă tasta **T**; pentru aprox.5 secunde se afișează valoarea tarei, iar după 5 sec se afișează masa netă.

00, 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, C - tastatura numerică.

Cu aceste taste, în regim "CÂNTĂRIRE", se introduce manual prețul unitar – introducere liberă.

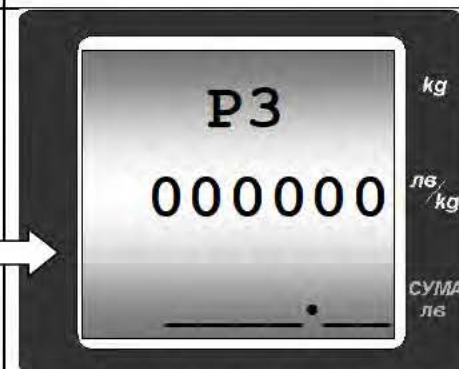
PRG - Activare/Dezactivare imprimare automată a etichetelor; setarea cu tasta **C**.

PRG – numărul în ordine al etichetei.



PRG – Activare/Dezactivare funcția NOTA DE PLATĂ CLIENT; schimbare cu tasta **C**.

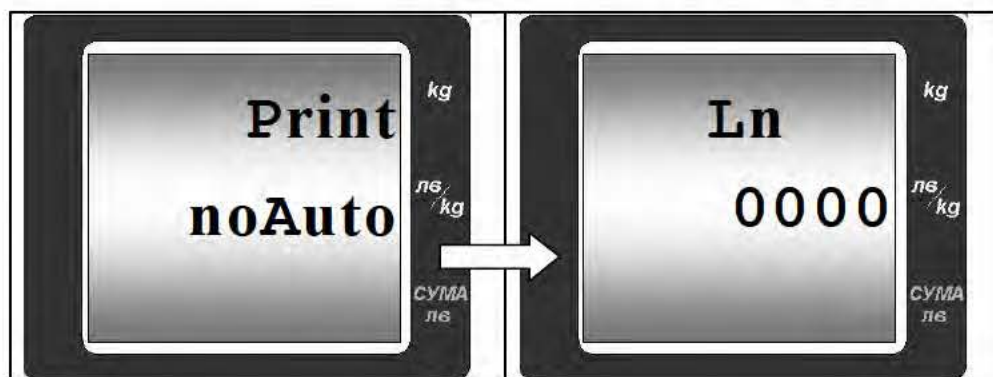
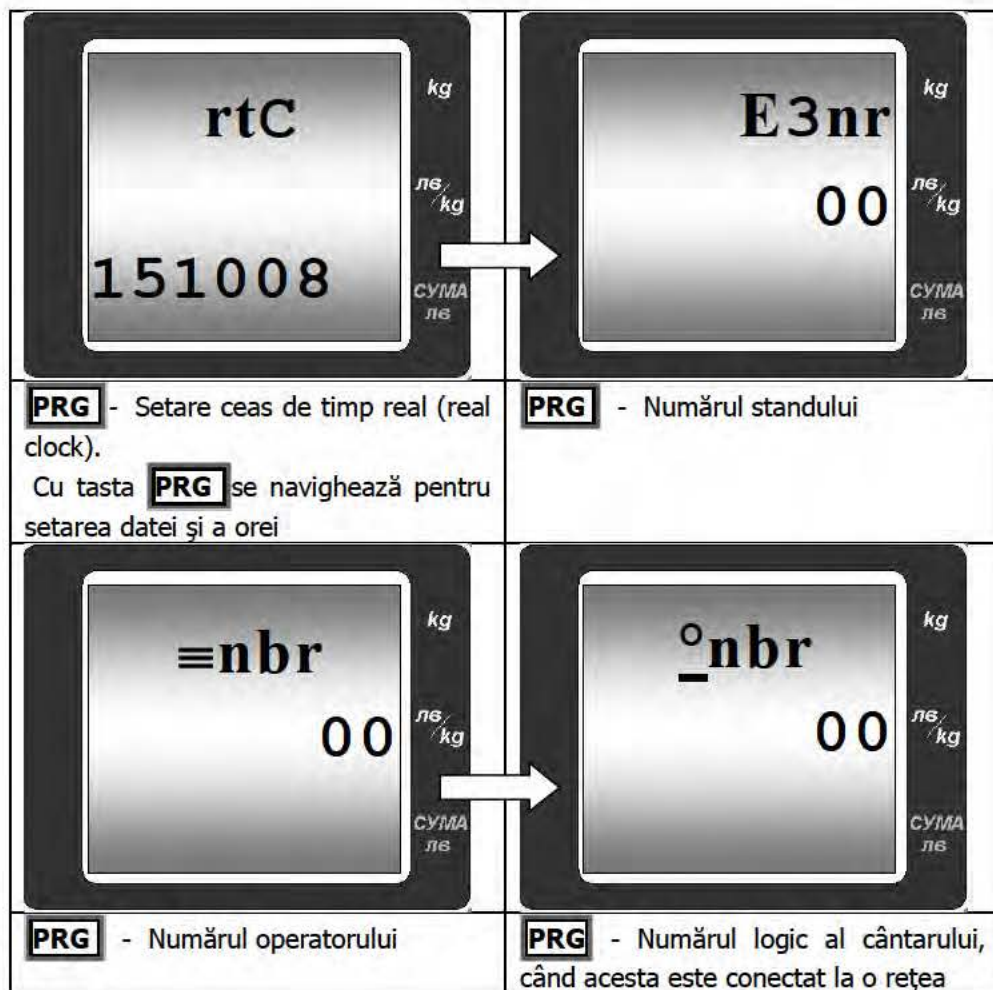
PRG - Numărul partidei 1



PRG - Numărul partidei 2

PRG - Numărul partidei 3

* Accesul la numerele de partidă se poate face și din regimul PRECÂNTĂRIRE cu cântarul descărcat, apoi se apasă tasta **PRG** și apoi **PRN.** (**+** - la modelele BF, LF).



În cazul unei introduceri greșite se poate anula greșala cu tasta **C** și se introduce valoarea corectă.

Cu aceste taste se poate introduce și codul articolului preprogramat, prin tastatura zecimală, după care se apasă tasta **PLU**. Astfel numărul este preluat ca și cod al articolului 01, 02, ... 89, 90, ... 1925.

1/10, 2/11, ... - taste pentru selecția directă a articolelor preprogramate. Informația preluată pentru articol conține: prețul unitar, tara acestuia, termenul de valabilitate și alte date. Numărul total de articole preprogramate este în funcție de configurația memoriei. Corespunzător modelului cântarului, primele articole se pot selecta direct prin aceste taste. Exemplu: prin apăsarea tastei **3/12** se selectează articolul numărul 3.

Dacă înainte de aceasta a fost apăsată tasta **↓** și apoi tasta **3/12** se selectează articolul 12. La variantele de cântare fără taste de articole, selecția articolului dorit se face numai cu tastatura zecimală – v. pct.4.

PRN - transferul datelor de masă prin interfața serială la echipamentul extern cu care este on line.

PRG - la apăsarea de două ori a tastei se comută cântarul din regim CÂNTĂRIRE în regim SERVICE (tasta **+** - BF,LF)

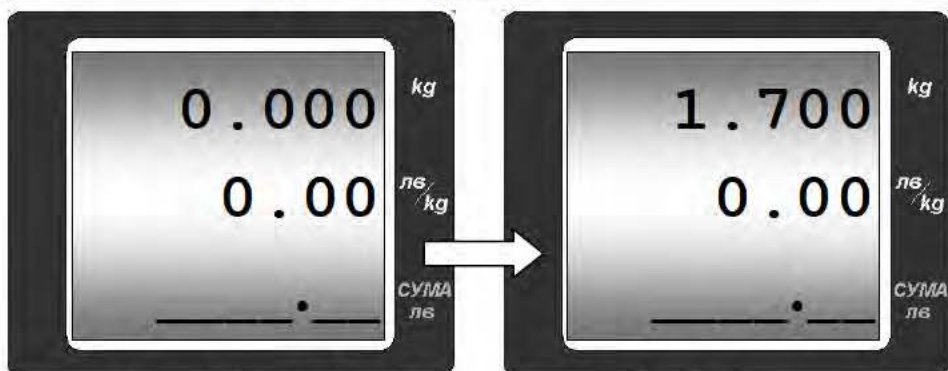
CP - comutare cântar din regim SERVICE în regim CÂNTĂRIRE

Tastele nespecificate sunt rezervate pentru dezvoltări ulterioare.

7.1.2. Cântărirea cu preț unitar introdus prin tastatură (introducere liberă a prețului unitar)

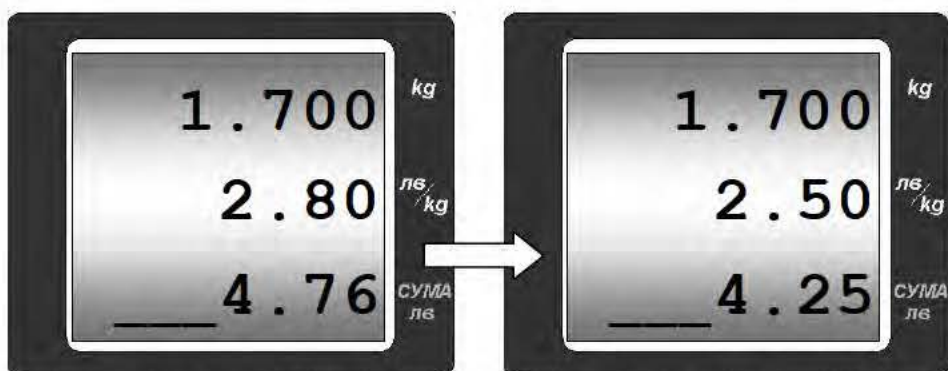
După apăsarea tastei **ON/OFF** cântarul își face autotestul – pe display se afișează consecutiv cifrele de la 0 la 9, iar cântarul intră în starea de zero.

Cântarul este gata pentru măsurarea articolului cu introducerea liberă a prețului unitar.



Se așează pe cântar greutatea și pe display se afișează greutatea acesteia. Display-ul TOTAL este zero pentru că și prețul unitar este zero. Pe display-ul TOTAL se afișează liniuțe și când greutatea este sub greutatea minim admisă.

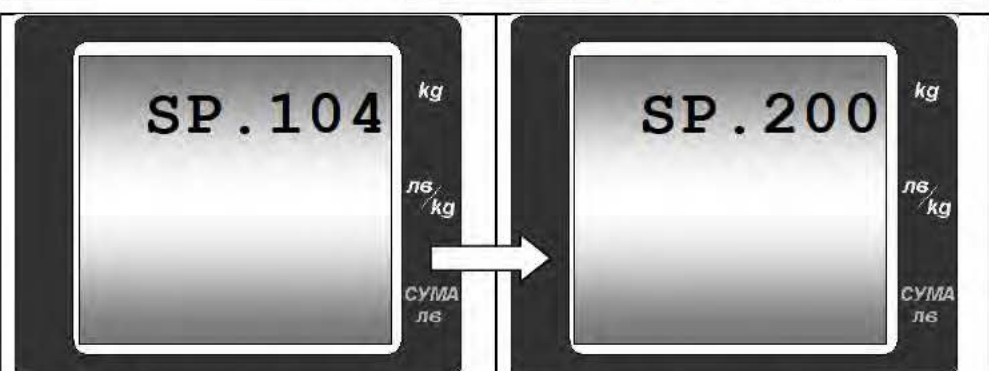
Taste **2**, **8**, **0**.



Dacă prețul introdus este greșit, cu tasta **C** se șterge și se poate introduce din nou prețul corect, cu tastele **2**, **5**, **0**. Pe câmpul TOTAL se afișează prețul calculat de plată.

Notă: Prin greutatea mai mică decât greutatea minim admisă (vezi ce valoare este înscrisă la Min pe eticheta de pe panoul frontal) cântarul nu calculează suma de plată.

Luăți greutatea de pe cântar – în câmpul lei/kg se păstrează ultimul preț memorat. Câmpul TOTAL are liniuțe și rămâne așa până când greutatea este sub cea minim admisă.



PRG – Parametru pentru lucrul cu scanner

PRG – Parametru pentru lucrul cu scanner

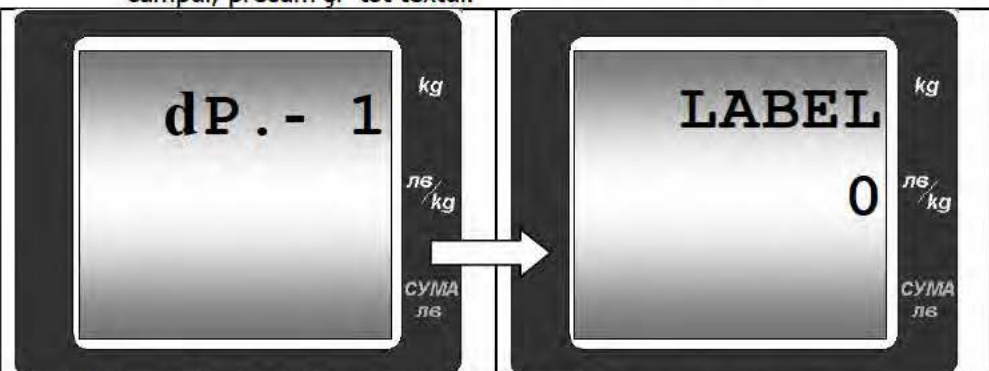
Cu tasta **PRG** cântarul revine în regim MĂSURARE.

Din fiecare funcție a regimului Service cu tasta **CP** se poate reveni în regim MĂSURARE.

8.4.2. Intrarea în regimul Service 2

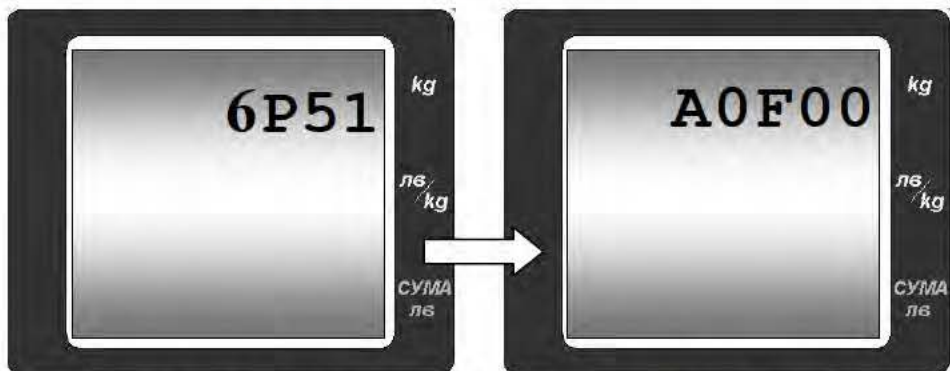
Din regimul Măsurare se apasă de 2 ori scurt tastele **PRG** și **DW**.

- pentru setarea parametrilor se folosesc tastele: **0**, **9**, **C**
- pentru trecerea la parametrul următor: **PRG**
- pentru înapoiere în regim MASURARE: **CP**
- câmpurile alfa se schimbă cu tasta **C**; pe timpul redactării clipește tot câmpul, precum și tot textul.



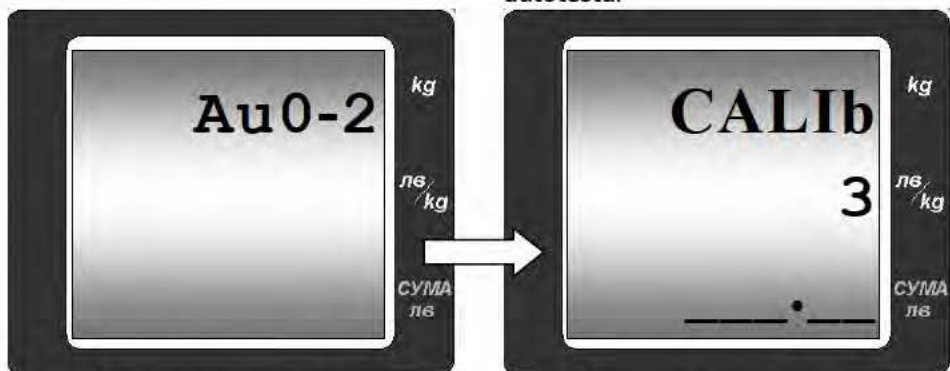
Punctul zecimal (decimal point) al prețului: 0=Da; 1=Nu Schimbarea se face cu tasta **C**

PRG - Parametru LABEL (etichetă): reprezintă numărul etichetei active care se transmite la imprimanta de etichete (în regim CASH x7)



PRG - versiunea software

PRG - AUTO OFF – deconectare automată – cu ajutorul tasturii zecimale se introduce timpul după care cântarul se deconectează automat. La startarea după AUTO OFF nu are loc autotestul



PRG - Au0-0 – Revenire automată la zero. La valoarea=0 se blochează revenirea automată la zero;

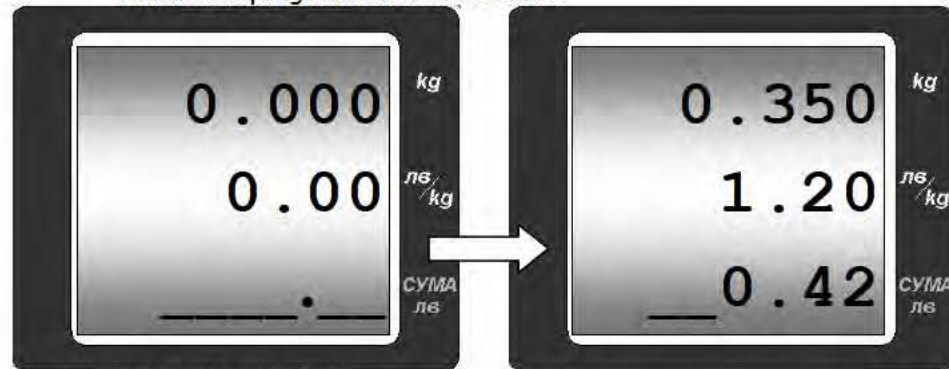
La valoarea=1 este acceptată măsurarea negativă;

La valoarea=2 este acceptată măsurarea negativă și pozitivă în situațiile de alunecare.

PRG - Intrare în regimul de calibrare a cântarului.

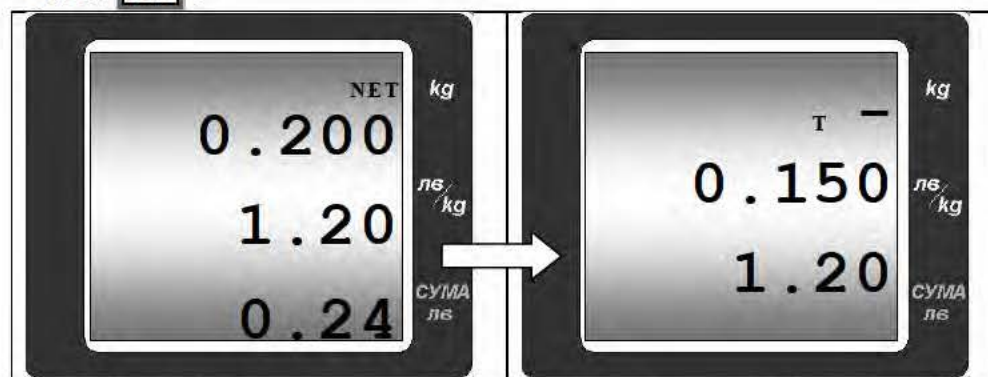
8.1.3. Cântărirea cu preț unitar preprogramat/preț și tara

Marfa este programată ca articol nr. 3



Se așează marfa pe cântar. Cu tasta pentru articole **3/12** se cheamă preț unitar. Pe câmpul TOTAL se afișează valoarea calculată. Dacă numărul articolului dorit este între 10 și 18 (ex. 10) se apasă tasta **DW / √** și apoi **1/10**. În toate cazurile puteți selecta codul articolului prin tastatura zecimală și apoi apăsați tasta **PLU**.

În câmpul TOTAL se afișează valoarea de plată calculată.

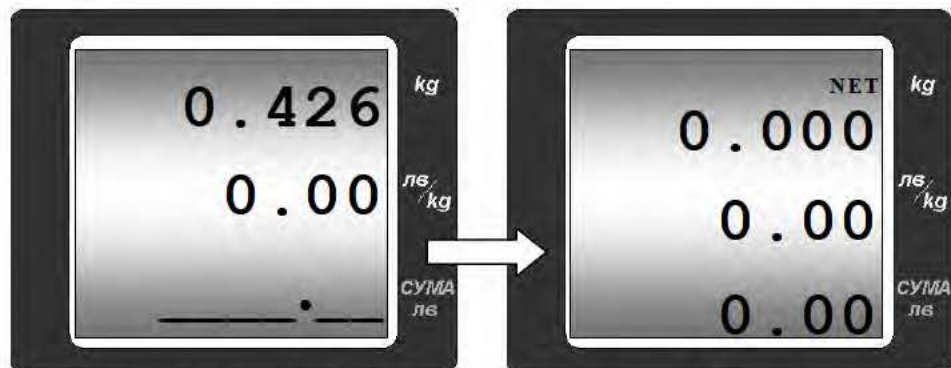


Dacă la PLU 3 este preprogramată tara, aceasta se scade din greutatea măsurată și se afișează numai greutatea netă. Indicatorul "NET" este activat și arată că este afișată o greutate netă

După descărcarea mărfii se afișează cu semn minus mărimea tarei preprogramate.

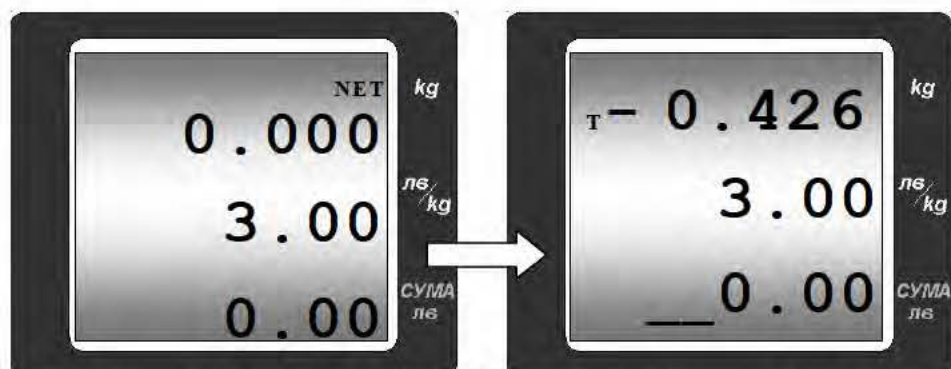
8.1.4. Cântărirea produselor utilizând Tara (ambalajul produselor).

Se așează pe cântar ambalajul gol al produsului, care va fi cântărit – exemplu: fasole, fructe neambalate, legume etc.



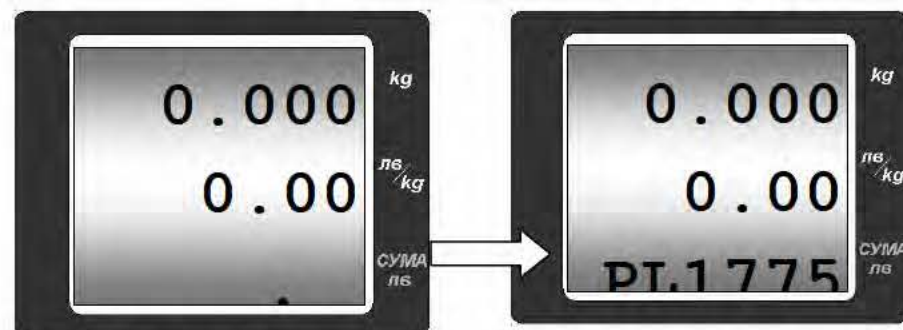
După așezarea ambalajului gol, cântarul afișează greutatea acestuia.

Se apasă tasta **T**. Această greutate este memorată ca Tara, pe primul rând al display-ului se afișează zero.



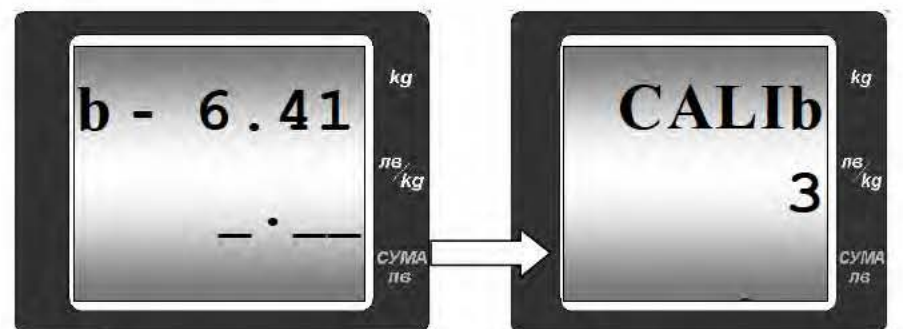
Se introduce prețul unitar (ex. 3,00 lei) și se descarcă ambalajul pentru a fi umplut cu produsul pentru cântărit.

În acest moment cântarul afișează mărimea Tarei cu semn minus.



PRG, **PRG** - se intră în programarea articolelor (v.pct.8.4.3) Această funcție se utilizează numai la modelele de cantare care calculează prețul.

Primul regim este „Programare preț și tara” – v.pct.8.4.3.



PRG - tensiune acumulator (6.41 V) v.pct.8.4.5. – starea acumulatorului

PRG - intrare în regimul de calibrare a cântarului



PRG - setarea comunicației cu PC

PRG - setarea parametrilor suplimentari pentru comunicația cu PC - control paritate etc

8.3. Regimul Service 1 și 2.

În regimul service 1 se programează prețurile și tara articolelor, starea acumulatorului, parametrii de lucru ai cântarului

În regimul Service 2 se redactează valoarea punctului zecimal și parametri pentru imprimarea etichetelor, precum și alți parametri privind activarea/dezactivarea unor funcții ale cântarului.

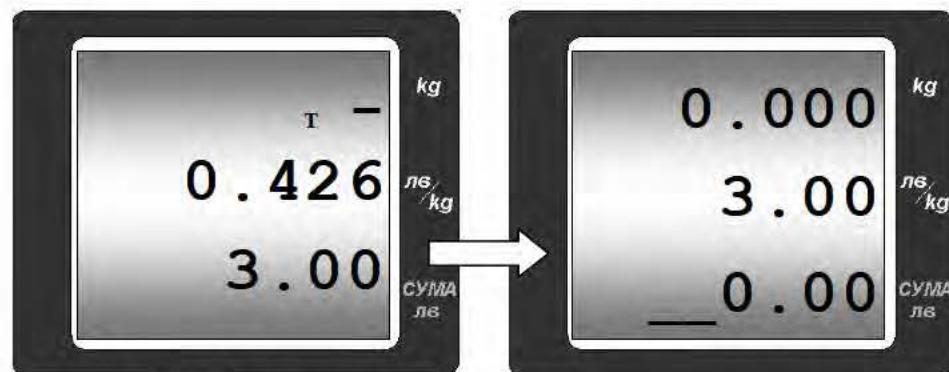
8.4.1. Intrarea în regimul Service 1

Intrarea în acest regim se face prin apăsarea de 2 ori scurt a tastei **PRG**. Prin apăsarea consecutivă a tastei PRG se trece prin diversele funcții ale regimului.



Când ambalajul este umplut se așează pe cântar. Pe display se afișează greutatea netă a produsului și calculează valoarea în lei. Simbolul "NET" continuă este activ și atenționează că se lucrează cu Tara și că informația afișată este greutate netă.

Dacă la încărcarea cântarului se apasă din nou tasta **T** se afișază mărimea Tarei timp de 5 secunde, după care cântarul se întoarce în regimul de măsurare a greutatei nete. După ce se termină cântărirea produsului și tara se descarcă. **Pentru lucrul cu tara cumulativă- vezi exemplul de mai jos.**



Cu tasta **T** se anulează ultima valoare utilizată a Tarei, dar pentru aceasta cântarul trebuie să fie eliberat de greutate.

Exemplu: Cântarul se folosește într-un laborator de patiserie. Se dorește introducerea într-un recipient, pe rând, articolele care compun o rețetă, iar cântarul să afișeze greutatea netă a fiecărui articol adăugat, conform rețetei.

Pentru aceasta se folosește funcția TARA CUMULATIVĂ, conform procedurii următoare:

1.- se așează pe cântar recipientul gol; se afișează greutatea sa (394 g), se apasă tasta T, greutatea sa este preluată și memorată ca Tara, cântarul afișează greutatea 0,000 kg, semnalizează prin simbolul NET că se lucrează cu Tara și astfel cântarul este pregătit să primească (în recipient) primul articol din rețetar.

2.- se introduce în recipient primul articol din rețetar; se afișează greutatea netă a primului articol (96 g) semnalizată prin simbolul NET. Se apasă tasta T de 2 ori și se afișează noua Tara (490g = 394g+96g). Pentru pregătirea cântarului pentru următorul articol se apasă tasta T, cântarul afișează greutatea 0,000 kg, semnalizează prin simbolul NET că se lucrează cu Tara și astfel cântarul este pregătit să primească (în recipient) următorul articol din rețetar.

3.- se introduce în recipient al doilea articol din rețetar; se afișează greutatea netă a articolului nr.2 (256 g) semnalizată prin simbolul NET. Se apasă tasta T de 2 ori și se afișează noua Tara (746g = 394g+96g+256g).

În acest mod se poate continua cu toate celelalte articole ale rețetului.

Ieșirea din această funcție se face eliberând cântarul de greutate, care devine 0,000 kg și prin apăsarea tastei T se introduce zero în memoria de Tara – adică se anulează.

Pentru pregătirea cântarului pentru următorul articol se apasă tasta T, cântarul afișează greutatea 0,000 kg, semnalizează prin simbolul NET că se lucrează cu Tara și astfel cântarul este pregătit să primească (în recipient) următorul articol din rețetar.

8.1.5. Funcția „Nota de plată client”

Atențiune ! Această funcție este nu este activă la livrare. Activarea funcției se face în meniul din regimul Service 2 (vezi pct. 8.4.2)

Pentru realizarea **Notei de plată client** se procedează conform următoarei proceduri :

8.1.5.1. După cântărirea primului articol și introducerea prețului unitar, tranzacția se înscrie în Nota de plată client prin apăsarea tastei **[+]** (introducerea este confirmată prin semnal sonor).

8.1.5.2.

- Descărcați cântarul și așezați altă greutate ș.a.m.d .

8.3.2. Imprimarea etichetei prin introducerea la tastatura cântarului a bucăților articolului.

Modul de lucru :

- Se introduce prin tastatura zecimală cantitatea
- Se apasă tasta **[*]**
- Se introduce prețul unitar sau numărul PLU
- Se imprimă cu **[PRN]** (**[+]** - la modelele BF, LF)

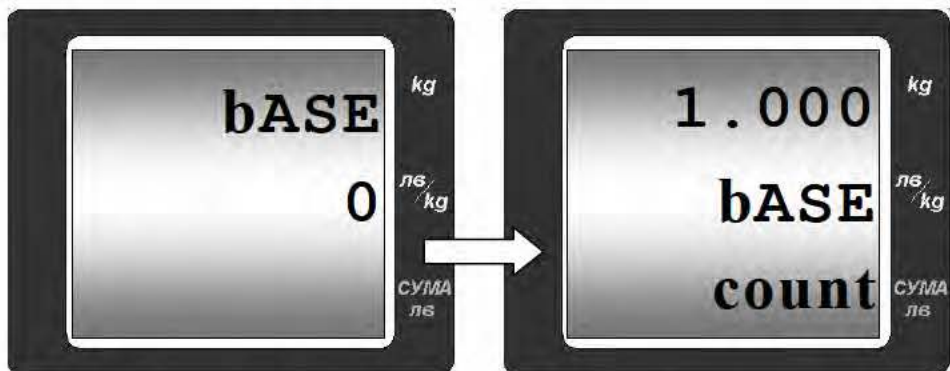
8.3.3. Imprimarea unui grup de etichete cu produse vândute la greutate și produse vândute la bucată.

Modul de lucru:

- cu tasta **[CH]** se intră în regim „grupe”
- cu tasta **[*]** se comută între „greutate” și „bucăți”
- în regimul dorit „greutate” sau „bucăți” se apasă tasta **[PRN]** (**[+]** - la modelele BF, LF) pentru imprimarea grupului de etichete.
- Ieșirea se face prin apăsarea de 2 ori scurt a tastei **[MC]** (**[C]** - la modelele BF, LF)

8.3.4. **PREETICHETARE** – introducerea manuală a greutatei și imprimarea etichetei

- Se activează regimul Service 2 - **[PRG]**, **[DW]** și apoi prin apăsarea consecutivă a tastei **[PRG]** se ajunge la mesajul: “rELAb 0” .Cu tasta **[C]** de la tastatura zecimală schimbați din „0” în „1” . Ieșirea cu tasta **[CP]**.
- Din regim Precântărire aoșăți scurt de 2 ori tasta **[DW]**.
- Pe rândul preț unitar se afișează clipind “PLU000” - introduceți numărul dorit al PLU și apoi apăsați tasta **[PLU]**.
- Pe rândul lei/kg apare: “E 0.000” – semn că sunteți în regim de introducere manuală a greutatei.
- Introduceți greutatea dorită prin tastatura zecimală și apăsați **[PRN]** (**[+]** - la modelele BF, LF)
- Pentru schimbarea numărului PLU, apăsați **[PLU]** și apoi introduceți numărul nou și apăsați din nou dorit **[PLU]**.
- Pentru ieșire – tasta **[CP]**.



6. Pe rândul de mijloc se afișează alternativ „base” și valoarea „ Numărul de bucăți de bază”.

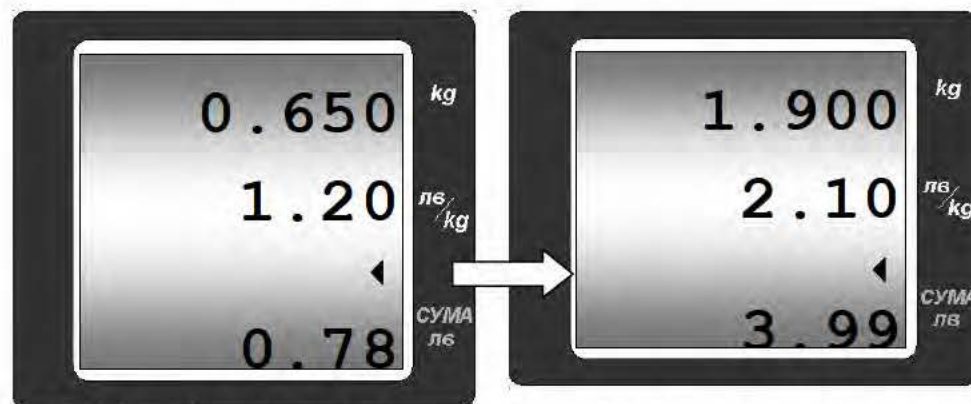
7. Se așează numărul dorit de bucăți. Pe rândul trei, TOTAL – se afișează prețul total și alternativ „count” .

8.3. Regim EICHETARE și PREETICHETARE

8.3.1. ETICHETARE Pentru lucrul cu imprimanta de etichete este necesar în prealabil să fie programate forma și articolele în cântar. Aceasta se poate face cu programele: Label editor și Parameter editor. În funcție de capacitatea și configurația memoriei este posibil ca la fiecare articol (PLU) să conțină: prețul unitar, denumire (până la 6 rânduri), număr articol, perioada de valabilitate. Suplimentar se mai poate înscrie și următoarele: 3 numere diferite de partidă, numărul standului, numărul operatorului, timpul – de la ceasul de timp real al cântarului, care poate fi deasemenea prezent pe etichetă, sau este comparat cu termenul limită al valabilității articolului.

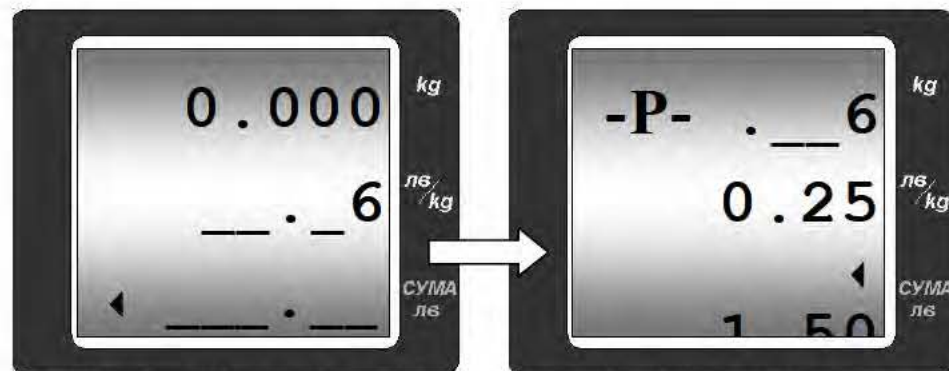
Modul de lucru:

- Se startează cântarul cu tasta **ON/OFF**
 - la pornirea cântarului are loc autotestul și măsurarea stării de zero
 - conectați imprimanta
- Începerea lucrului
 - Încărcați cântarul cu o greutate mai mare de 200 g și apăsați **PRN** (**+** - la modelele BF, LF) pentru imprimarea etichetei probă
 - selecția numărului articolului precântărit - prin tastatura zecimală din dreapta, exemplu: 85. , după care apăsați tasta **PLU**
 - Așezați greutatea
 - După ce platforma s-a stabilizat apăsați tasta **PRN** (**+** - la modelele BF, LF) pentru imprimarea etichetei și înregistrarea măsurării.



Pe rândul TOTAL se afișează săgeata – semn că în Nota de plată client s-a înregistrat tranzacția.

Se așează al doilea articol pe cântar, se introduce prețul său unitar și tranzacția se înregistrează în Nota de plată client prin apăsarea tastei **+** .



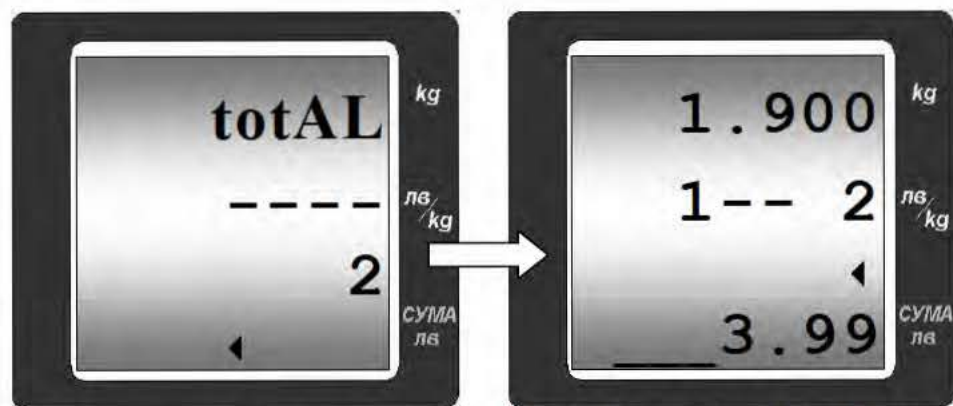
În Nota de plată client se adaugă vânzarea unui articol care nu se cântărește, el se vinde la bucată, cu prețul unitar respectiv. (ex.: 6 legături ceapă cu 0.25 lei). Se apasă tastele: **C** , **6.** , ***** - aceasta semnifică vânzarea la bucată.

Se introduce prețul unitar, prin apăsarea tastelor **2** , **5** . Cu tasta **+** tranzacția se adaugă în nota de plată client.

P = bucăți (pieses)

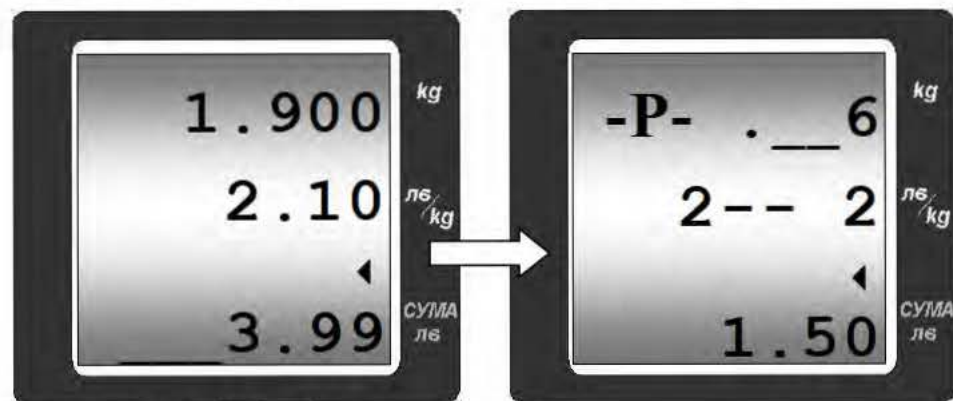
8.1.5.2. Vizualizarea tranzacțiilor cumulate în Nota de plată client.

Prin apăsarea tastei **MR** (**M** - la modelele BF, LF) se navighează în Nota de plată client și se afișează consecutiv tranzacțiile:



Prin apăsarea repetată a tastei **MR** (**M** - la modelele BF, LF) se afișează consecutiv diversele tranzacții din Nota de plată client

În rândul de mijloc al display-ului se afișează și clipește „1--2” – simbolizează că aceasta este tranzacția 1 dintr-un total de 2 și „2.10” – prețul unitar al tranzacției curente.



Cu tasta **MR** (**M** - la modelele BF, LF) se vizualizează consecutiv toate tranzacțiile din Nota de plată client.

j. Pentru selecția directă a articolului PLU dorit se apasă : tasta PLU – apare înscrisul PLU000; se introduce numărul PLU dorit și se apasă din nou tasta PLU.

Modul de lucru

1. Cântarul se conectează și după ce se liniștește platforma se apasă de 2 ori scurt tasta „CP”
2. Pe rândul de mijloc al display-ului se afișează „0” , iar pe rândul kg – se afișează alternativ „0.000” și „bASE”
3. Se introduce prin tastatură numărul articolului dorit - exemplu: 800200 și apoi se apasă tasta „PLU” (Se poate folosi atât numărul PLU, cât și numărul articolului).
4. Pe primul rând al display-ului se afișează tara anterior programată sau „0.000”, dacă nu este. Pe rândul de mijloc se afișează alternativ și clipind „base” și valoarea „ Numărul de bucăți de bază”
5. Se așează pe cântar o cantitate de bucăți. Pe rândul TOTAL a display-ului se va afișa numărul de bucăți și alternativ textul „count”

8.2.5. Lucrul fără folosirea PLU

Modul de lucru

1. Se conectează cântarul și după liniștirea platformei se apasă de 2 ori scurt tasta „CP”. Pe rândul de mijloc al display-ului se afișează „0” , iar pe rândul kg – se afișează alternativ „0.000” și „bASE”
2. Se așează pe cântar „ Numărul de bucăți de bază” – și cu tasta **PRG** se memorează greutatea acestuia
3. Pe rândul de mijloc al display-ului se afișează „bASE” și valoarea „Numărul de bucăți de bază”. La început această valoare este 0. Introduceți prin tastatura zecimală numărul de bucăți.
4. Pe rândul trei, TOTAL – se afișează numărul de bucăți și alternativ „count” .
5. Așezați o nouă cantitate de bucăți și fără să introduceți ceva – pe rândul 3 al display-ului se afișează numărul corespunzător cantității așezate pe cântar.

8.2.2. Înainte de a începe lucrul cu această funcție, este necesar să așezați pe cântar un anumit număr de bucăți ale articolului respectiv și să rețineți numărul și greutatea lor.

8.2.3. Ulterior când se așează o oarecare cantitate de bucăți pe cântar, obțineți numărul de bucăți al acestora, prin calcularea automată, corespunzător greutății măsurate. Se recomandă ca greutatea care se măsoară să fie maxim 1/3 din greutatea maxim admisă a cântarului. Exemplu: la un cântar cu Max = 3 kg se pune pe cântar o greutate max. 1 kg.

Urmați următorii 3 pași :

- Numărul bucăților de bază** – acesta este numărul de bucăți cu care se lucrează în etapa de calibrare a funcției Numărare.
- Greutatea de bază** – aceasta este greutatea corespunzătoare „numărul de bucăți de bază”
- Tara** – Tara ambalajului sau a cutiei în care sunt prezentate

8.2.4. Lucrul cu PLU și datele preînscrise ale articolelor la bucată.

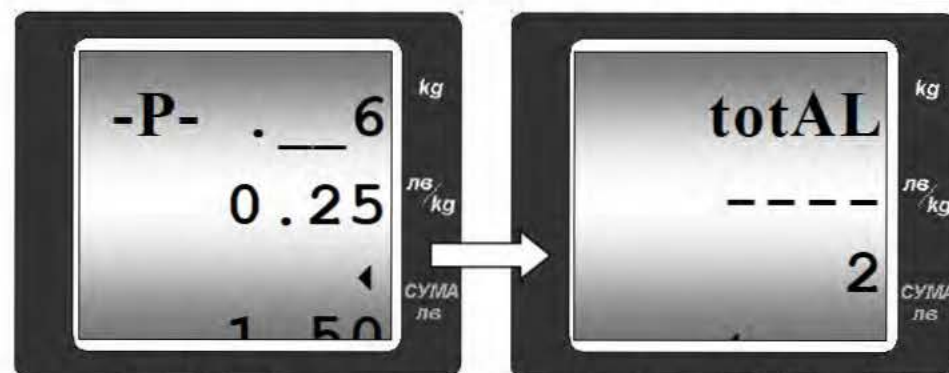
Pentru o funcționare normală a cântarului este necesar ca înainte să se înceapă lucrul, fie de la un PC, fie așa cum este descris mai sus, să se introducă 3 parametri pentru fiecare articol (PLU).

De la PC se face introducerea cu programul „Parametrii articolelor”, în regim NUMĂRARE articole.

De la tastatura cântarului se realizează astfel:

- În regim „Precântărire” se apasă scurt de 2 ori tasta PRG și se poate înscrie până la PL1925, unde 1925 este numărul maxim de articole PLU ale cântarului.
- Cu tasta „+” se intră în redactarea PLU001
- Pe rândul de mijloc al display-ului (lei/kg se afișează „Detalii ale bucăților de baza”. Redactarea consta în introducerea numărului prin tastatura zecimală

- Dacă se utilizează Tara – se așează pe cântar ambalajul gol și se apasă tasta „T”, pentru memorarea tarei
- Se apasă tasta „CH” (**M** - la modelele BF, LF) pentru comutarea în regimul de setare „Greutate de bază”.
- Pe rândul lei/kg se afișează alternativ: „base” și „neto”, iar pe rândul kg se afișează „Greutate de bază” memorată sau valoarea greutății actuale de pe cântar
- Se așează pe cântar „Numărul de bucăți de bază” și după liniștirea platformei se apasă tasta „T”, cu care greutatea măsurată a bucăților se memorează ca „greutate de bază”
- Cu tasta „CH” (**M** - la modelele BF, LF) se poate reveni pentru verificare la „Numărul de bucăți de bază”
- Cu tasta „+” se rețin modificările făcute și se trece la PLU002.

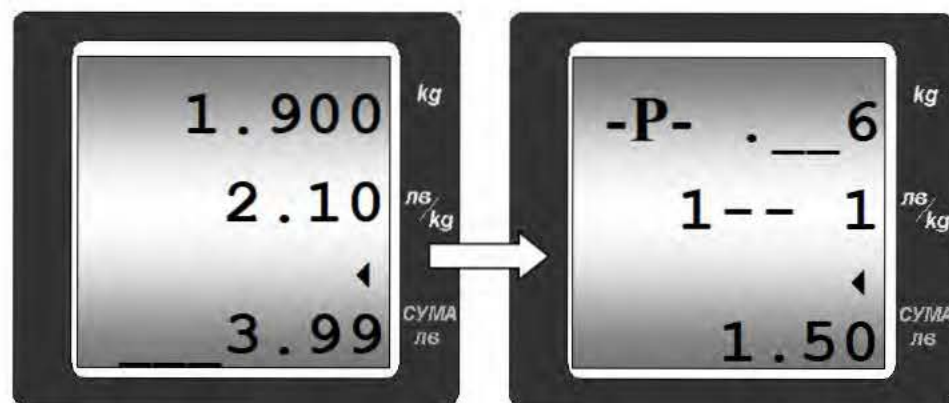


Cu tasta **MR** (**M** - la modelele BF, LF) se vizualizează consecutiv toate tranzacțiile din Nota de plată client.

Înapoiere în regimul „Măsurare” – cu tasta **C** sau **CP**.

8.1.5.3. Anulare. Din lista cu tranzacții este posibil ca una sau mai multe tranzacții să fie anulate, din diferite motive. Cu tasta **MR** (**M** - la modelele BF, LF) se ajunge la tranzacția care trebuie anulată. Se apasă de două ori scurt tasta **MC** (**C** - la modelele BF, LF). Pe display se afișează cel mai apropiat număr de tranzacție; anularea se observă prin micșorarea numărului de tranzacții.

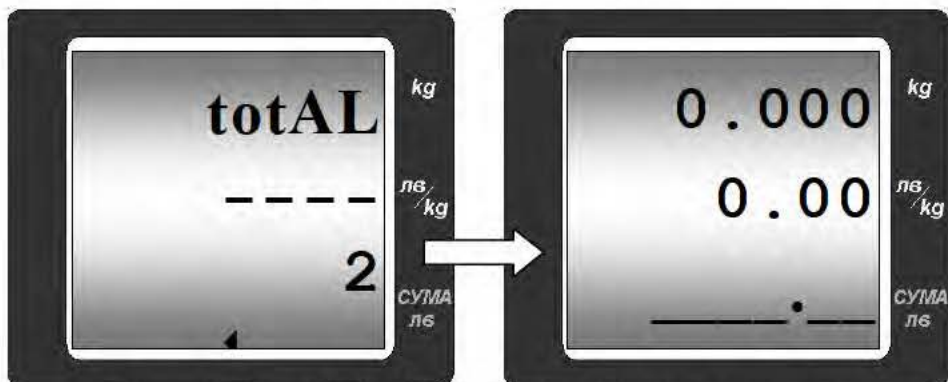
Exemplu: anulare tranzacția nr.1 :



Cu tasta **MC**, **MC** (**C**, **C** - la modelele BF, LF) se anulează tranzacția.

În rezultat se afișează următoarea tranzacție din Nota de plată client. Numărul total al tranzacțiilor este 1.

8.1.5.4. La terminarea lucrului cu Nota de plată client aceasta trebuie anulată. Cu tasta **MR** (**M** - la modelele BF, LF). se ajunge la **Total**:



Cu tasta **MC** , **MC** (**C** - la modelele BF, LF). se anulează toate tranzacțiile, astfel Nota de plată client se anulează.

Cântarul revine în regimul normal de măsurare a masei. Săgeata din rândul de jos semnifică - Nota de plată client a fost anulată.

8.1.5.5. Notă. La acumularea a **15 tranzacții** cu tasta **+** , cântarul comută automat în regim prezentare a Notei de plată client. Închiderea Notei se face cu tasta **MC** (**C** - la modelele BF, LF), pentru continuarea lucrului.

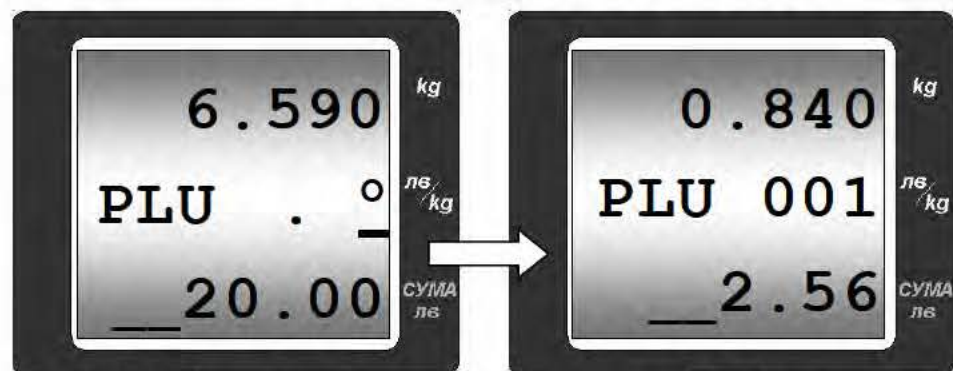
8.1.6. Jurnal zilnic de vânzări

Când se utilizează funcția Nota de plată client (vezi pct.8.1.5.), închiderile acestor Note (vezi pct. 1.5.4.) se însumează în Jurnalul zilnic de vânzări. În acesta se însumează diferitele articole programate (de la 1 la Max). Articolele vândute cu prețul introdus prin tastatură se însumează în domeniul MAX+1.

Notă: Jurnalul zilnic este numai valoric, nu și cantitativ.

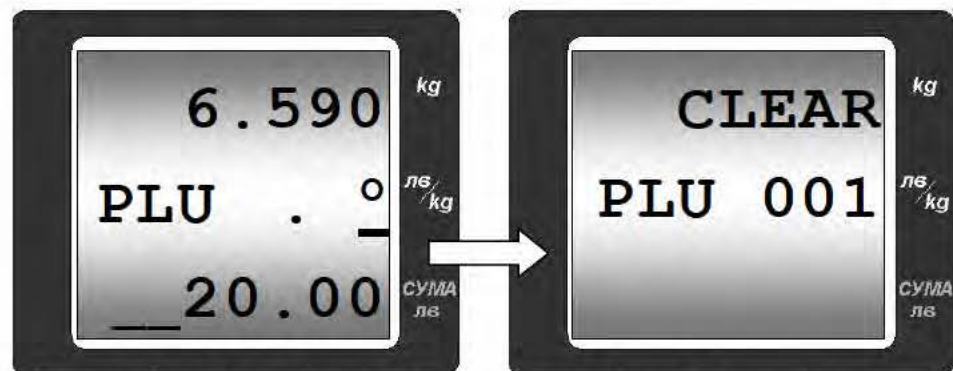
8.1.6.1. La închiderea Notei de plată client, prin apăsarea tastei **MR** (**M** - la modelele BF, LF). se intră în vizualizarea Jurnalului de vânzări. Întâi se afișează rezultatele totale: greutatea, și suma în lei a tuturor Notelor de client închise.

Întoarcerea în regimul normal de lucru - Măsurare se face cu tasta **C** sau **CP**.



Pe primul rând se afișează greutatea totală Pe rândul de jos – valoarea totală în lei a momentului.

Cu tasta **MR** (**M** - la modelele BF, LF) se pot ocoli articolele care au sume acumulate.



Anularea Jurnalului zilnic de vânzări se face ca în regimul de vizualizare, prin apăsarea scurtă de 2 ori a tastei **MC** (**C** - BF,LF).

Pe timpul anulării se emite un semnal sonor și se afișează **CLEAR** și numărul PLU care se anulează în acel moment.

8.2. Regim Numărare

Atențiune ! Această funcție este nu este activă la livrare.

Activarea funcției se face în meniul din regimul Service 2 (vezi pct. 8.4.2.)

8.2.1. Activare regim de Service 2 - **PRG** , **DW** după care se apasă consecutiv tasta **PRG** până când se afișează pe rândul lei/kg: "cnt 0" (count). Cu tasta „C” de pe tastatura numerică modificați „0” , care clipește, în „1” . Ieșirea - cu tasta **CP**.